



## Antrag auf ein Härtefalldarlehen

Ich beantrage ein Härtefalldarlehen in Höhe von ..... EUR.  
Hereby I apply for a financial hardship loan of .....

.....  
Name, Vorname / surname, first name

.....  
Anschrift während der Ausbildung / adress while you are studying

.....  
Hochschule / University

.....  
Beginn Studium (Monat/Jahr) / beginning of your studies (month/year)

.....  
Planmäßiges Ende Studium (Monat/Jahr) / planned ending of your studies (month/year)

### Bankverbindung / bank account details:

IBAN:

BIC:

Kontoinhaber\*in / account owner: .....

Kreditinstitut / name of the bank .....

### Antragsbegründung

Explain why do you apply for the loan

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

In welchen Raten möchten Sie das Darlehen zurückzahlen?  
What interested rate do you prefer for paying the loan?

.....



## Antrag auf ein Härtefalldarlehen

**Haben Sie einen Antrag auf BAföG gestellt?**  
**Did you apply for BAföG?**

- Ja/yes  
→ Wann haben Sie den Antrag gestellt/when did you apply? .....
- Nein/no

Ihr aktuelles monatliches Einkommen beträgt: .....  
Your monthly income at the moment is:

Ihr aktuelles Vermögen (Kontostand aller Konten) beträgt: .....  
Your current operating assets (all bank accounts) are:

Dem Antrag sind beizufügen:  
Please attach to this application:

- Immatrikulationsbescheinigung des aktuellen Semesters  
certificate of enrollment for the current semester
- Kopie ihres Personalausweises (Vorder- und Rückseite) oder Reisepass und Meldebescheinigung  
copy of your passport and a current certificate of registration

Mit meiner Unterschrift erkläre ich die Richtigkeit meiner Daten. Ich erkläre mich einverstanden, dass die hier bekannt gegebenen Daten EDV-mäßig gespeichert werden. Die Daten unterliegen den Datenschutzbestimmungen des Zehnten Buches Sozialgesetzbuch.

With my signature I confirm the accuracy of the preceding details. I agree to the storing of my data. This data underlies professional dicretion of the 10th social right laws.

\_\_\_\_\_  
Ort/town

\_\_\_\_\_  
Datum/date

\_\_\_\_\_  
Unterschrift/signature

*vom Studentenwerk Frankfurt (Oder) auszufüllen/to be completed by the Studentenwerk*

Dem Antrag wird entsprochen:  ja  nein

**Begründung:**

Erfasst:

Gebucht:

Bezahlt:

\_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift/Stempel

Bitte in Druckschrift ausfüllen!



# Darlehensvertrag

<b>Wird vom Studentenwerk ausgefüllt!</b>	
Kunden-Nr.:	D .....
Laufende Nr.:	.....

zwischen dem Darlehensgeber, dem Studentenwerk Frankfurt (Oder), Paul-Feldner-Str. 8, 15230 Frankfurt (Oder) und dem Darlehensnehmer

Frau  Herr

..... <i>Vorname und Name</i>	geboren
..... <i>jetzige Anschrift: Straße</i>	am .....
..... <i>PLZ / Ort</i>	in .....
..... <i>E-Mail</i>	..... <i>Telefon</i>

Der Darlehensnehmer erhält von der Darlehenskasse des Studentenwerkes Frankfurt (Oder) ein Darlehen in Höhe von € ..... in Worten .....

## Darlehensbedingungen

<b>Wird vom Studentenwerk ausgefüllt!</b>	
Die Darlehenssumme ist ab dem <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	in Monatsraten von € ..... bzw. als einmaliger Betrag zurückzuzahlen.

- Die Zahlung ist am ersten Tag des Monats fällig. Die Raten bzw. die einmalige Zahlung werden vom Studentenwerk eingezogen. Eine frühere Rückzahlung bei Ratenzahlung ist jederzeit in jeder Höhe zulässig. Kosten, die auf Verschulden des Darlehensnehmers entstehen wie Anschriftenermittlung, Mahnverfahren und Zwangsvollstreckungsverfahren, sind vom Darlehensnehmer zu tragen und nach Erhebung durch das Studentenwerk fällig.
- Das Studentenwerk Frankfurt (Oder) ist berechtigt, das Darlehen fristlos zu kündigen, wenn der Darlehensnehmer
  - vom Studium ausgeschlossen wird,
  - das Studium abbricht,
  - das Darlehen nicht zu Studienzwecken verwendet,
  - mit zwei Tilgungsraten im Rückstand ist oder
  - die Änderung seines Wohnsitzes oder Aufenthaltes nicht unverzüglich mitgeteilt hat.
 Die Mitteilung hat ausdrücklich schriftlich zu erfolgen; nicht ausreichend ist beispielsweise die Angabe einer neuen Adresse auf einem Zahlungsbeleg. Postfachanschriften sind keine Anschriften im Sinne dieser Vereinbarung. Bei einer fristlosen Kündigung ist die gesamte Darlehens- bzw. Restsumme sofort fällig.
- Zum Zeitpunkt der Fälligkeit der Darlehenssumme, entsprechend dem Punkt 2, sind Zinsen von 6 % zu zahlen.
- Die vorliegende Richtlinie zur Gewährung von Härtefalldarlehen, die mir ausgehändigt wurde, ist Gegenstand dieses Darlehensvertrages.
- Das Informationsblatt zum Datenschutz laut Art. 13 DSGVO habe ich zur Kenntnis genommen.
- Für alle Rechtsstreitigkeiten ist das Amtsgericht Frankfurt (Oder) ausschließlich zuständig.

....., den .....  
Ort Datum

.....  
Unterschrift Darlehensgeber Unterschrift Darlehensnehmer

Bitte in Druckschrift ausfüllen!



# Darlehensvertrag

Wird vom Studentenwerk ausgefüllt!

Kunden-Nr.: D .....

Laufende Nr.: .....

zwischen dem Darlehensgeber, dem Studentenwerk Frankfurt (Oder), Paul-Feldner-Str. 8, 15230 Frankfurt (Oder) und dem Darlehensnehmer

Frau  Herr

.....  
Vorname und Name

geboren

.....  
jetzige Anschrift: Straße

am .....

.....  
PLZ / Ort

in .....

.....  
E-Mail

.....  
Telefon

Der Darlehensnehmer erhält von der Darlehenskasse des Studentenwerkes Frankfurt (Oder) ein Darlehen

in Höhe von € ..... in Worten .....

## Darlehensbedingungen

Wird vom Studentenwerk ausgefüllt!

Die Darlehenssumme ist ab dem ..... in Monatsraten von € ..... bzw. als einmaliger Betrag zurückzuzahlen.

1. Die Zahlung ist am ersten Tag des Monats fällig. Die Raten bzw. die einmalige Zahlung werden vom Studentenwerk eingezogen. Eine frühere Rückzahlung bei Ratenzahlung ist jederzeit in jeder Höhe zulässig. Kosten, die auf Verschulden des Darlehensnehmers entstehen wie Anschriftenermittlung, Mahnverfahren und Zwangsvollstreckungsverfahren, sind vom Darlehensnehmer zu tragen und nach Erhebung durch das Studentenwerk fällig.

2. Das Studentenwerk Frankfurt (Oder) ist berechtigt, das Darlehen fristlos zu kündigen, wenn der Darlehensnehmer

- a) vom Studium ausgeschlossen wird,
- b) das Studium abbricht,
- c) das Darlehen nicht zu Studienzwecken verwendet,
- d) mit zwei Tilgungsraten im Rückstand ist oder
- e) die Änderung seines Wohnsitzes oder Aufenthaltes nicht unverzüglich mitgeteilt hat.

Die Mitteilung hat ausdrücklich schriftlich zu erfolgen; nicht ausreichend ist beispielsweise die Angabe einer neuen Adresse auf einem Zahlungsbeleg. Postfachanschriften sind keine Anschriften im Sinne dieser Vereinbarung. Bei einer fristlosen Kündigung ist die gesamte Darlehens- bzw. Restsumme sofort fällig.

3. Zum Zeitpunkt der Fälligkeit der Darlehenssumme, entsprechend dem Punkt 2, sind Zinsen von 6 % zu zahlen.

4. Die vorliegende Richtlinie zur Gewährung von Härtefalldarlehen, die mir ausgehändigt wurde, ist Gegenstand dieses Darlehensvertrages.

5. Das Informationsblatt zum Datenschutz laut Art. 13 DSGVO habe ich zur Kenntnis genommen.

6. Für alle Rechtsstreitigkeiten ist das Amtsgericht Frankfurt (Oder) ausschließlich zuständig.

....., den .....  
Ort Datum

.....  
Unterschrift Darlehensgeber

.....  
Unterschrift Darlehensnehmer



# STUDENTENWERK FRANKFURT (ODER)

Studentenwerk Frankfurt (Oder), Paul-Feldner-Str.8, 15230 Frankfurt (Oder)

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE42ZZZ00000048489

Mandatsreferenz: 

D											-									
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 (wird vom Studentenwerk ausgefüllt)

(Debitor-Nummer) (Mandat)

## Erteilung einer Einzugsermächtigung und eines SEPA-Lastschriftmandats

Diese/s Einzugsermächtigung/SEPA-Lastschriftmandat gilt für meinen aktuellen Darlehensvertrag mit dem Studentenwerk Frankfurt (Oder).

### 1. Einzugsermächtigung

Ich/Wir ermächtige(n) das Studentenwerk Frankfurt (Oder) widerruflich, die von mir/uns zu entrichtenden Zahlungen bei Fälligkeit durch Lastschrift von meinem/ unserem Konto einzuziehen.

### 2. SEPA-Lastschriftmandat

Ich/wir ermächtige(n) das Studentenwerk Frankfurt (Oder), Zahlungen von meinem/ unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise(n) ich/wir mein/ unser Kreditinstitut an, die von dem Studentenwerk Frankfurt (Oder) auf mein/ unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

### Angaben zum Zahler (Kontoinhaber)

Name																																							
Straße und Hausnummer						PLZ und Ort																																	
Kreditinstitut des Zahlers																																							
BIC					IBAN																																		
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>															<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																								

*Hinweis:* Ich/wir kann/können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Vor dem ersten Einzug einer SEPA-Basislastschrift wird der Zahlungsempfänger mich/uns über den Einzug in dieser Verfahrensart unterrichten und mir/uns die gültige Mandatsreferenz mitteilen.

\_\_\_\_\_  
Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift(en) des/der Zahler(s) / Kontoinhaber(s)